720 mm

510 mm

L863/L873

Cuba de Semi-Encaixe
Half Built - in Lavatory
Bacha Semiencastrar

L873

L863

ATENÇÃO / ATTENTION / ATENCIÓN:

OBSERVE O CÓDIGO DA PEÇA ANTES DE CORTAR O TAMPO

CHECK THE FIXTURE CODE BEFORE CUTTING OUT COVER

VERIFIQUE EL CÓDIGO DE LA LOZA ANTES DE CORTAR LA TAPA

15 mm (5/8") mínimo minimum

Linha de referência (face traseira da cuba)
Reference line (back face of the lavatory)
Linea de referencia (cara posterior de la bacha)

Eixo de alinhamento (centro da cuba)
Alignment axle (center of lavatory)
Eje de alineamento (centro de bacha)

Linha de corte do tampo
Cutting line countertop
Linea de corte de la tapa

Instrução para instalação/ Instruction for the installation/ Instrucciones pra instalar:

PORTUGUÊS

1- Traçar no tampo, uma linha de referência (face traseira da cuba) com 328 mm a partir da frente do tampo e uma linha perpendicular a esta para centralizar a cuba, conforme fig. 1.

2- Recortar o gabarito na linha indicada pela tesoura. Dobrar na linha tracejada, posicioná-lo sobre o tampo, coincidindo a linha de centro do gabarito com a linha de centro do tampo. Observar afastamento de 15 mm da linha de referencia (face traseira da cuba), traçada no tampo. Conforme fig 2.

* Sugestão de medida para não fragilizar o tampo (não deixar menos que 60 mm de borda em qualquer lado do tampo).

3- Recortar o tampo e a frente do gabinete de acordo com a linha de corte do gabarito. Conforme fig. 3

4- Embutir o tampo na parede respeitando a linha da face traseira da cuba. Conforme fig. 4

5- Para esta operação usar óculos de segurança e luvas.
Nunca bater por baixo, na área não esmaltada para destacar as pastilhas ou completar a abertura dos orifícios.
Para instalação do misturador ou torneira proceder conforme abaixo:
Marcar com uma caneta piloto o centro da pastilha a ser destacada, cuja localização é perceptível através de uma suave depressão que determina sua linha de contorno. Bater firmemente com a parte esférica de um martelo de bola e completar a abertura batendo levemente para não danificar o produto.

6- Instalar o misturador ou torneira, rosquear as ligações flexíveis ao mesmo e instalar a válvula de escoamento.

7- Aplicar adesivo silicone nas faces de contato da cuba com o tampo e a parede. Encaixar a cuba no tampo e pressioná-la contra o tampo e parede conforme fig. 5.

8- Completar as ligações hidráulicas.

ENGLISH

1- Draw a 12 15/16" reference line (back face oh the lavatory) starting from the front of the cover, and a perpendicular line to the reference line to center lavatory on cover, according to figure 1.

2- Cut the pattern on the line, indicated by the scissors. Bend on the drawn line, place it over the countertop. Make the central line of the pattern coincide with the center line of the countertop.
Observe minimum distance of 5/8" between the pattern and the back face line (drawn on the countertop). According to figure 2.
* Measure suggested in order not to fragile the countertop (do not leave less than 2 3/8" in any face of the countertop).

3- Cut the countertop and cabinet front according to the pattern. According to figure 3.

4- Fix the countertop in the wall, respecting the lavatory back line. According to figure 4.

5- For this operation use gloves and securety glasses.
Do not hit the non-enameled area to remove the pastilles or complete the holes.
To install the mixer or faucet, do as follows:
Mark with a pilot pen the center of the pastille to be removed. Its localization is easily noticed by a slight depression which determines its contours line. Hit firmly the center of the pastille with the round part of a ball hammer and complete the opening by hitting gently in order to keep the product undamaged.

6- Install water mixer ou faucet, screw flexible connections into faucet or mixer and install drain valve.

7- Apply silicone adhesive on the contact faces of the lavatory with the countertop. Place the lavatory on the countertop and press it. According to fig. 5.

8- Complete the hydraulic connections.

ESPAÑOL

1- Trazar sobre la tapa una linea de referencia (cara posterior de la bacha) de 328 mm, a comenzar en la faz delantera de la misma, y una linea perpendicular a la linea de referencia para centralizar la bacha, según la figura 1.

2- Recortar el croquis en la linea indicada con una tijera. Doblar en la linea trazada, posicionando el esquena sobre la tapa, haciendo coincidir la linea del centro del dibujo con la linea del cendro de la tapa. Observar una separación mínima de 15 mm entre el dibujo y la linea de la parte trasera marcada en la tapa, de acuerdo con la figura 2.

* Sugerencia de medida para no fragilizar la tapa (no dejar menos que 60 mm del borde en cualquier parte de la tapa).

3- Recortar la tapa y la frente del gabinete de acuerdo con la linea de corte del croquis. De acuerdo con la figura 3.

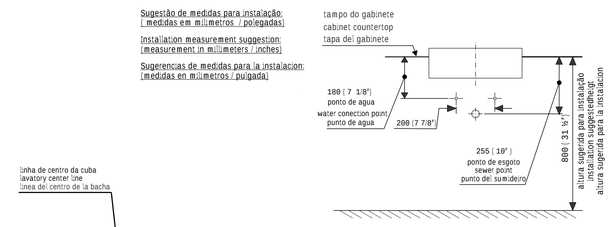
4- Embutir la tapa en la pared, respetando la linea de la parte trasera de la bacha. De acuerdo con la figura 4.

5- Para efectuar esta operación se deve utilizar, guantes e lentes de seguridad.
Nunca golpear por abajo de la área no esmalteada, para sacar las pastillas o abrir los orificios.
Para la instalación del mezclador o grifo, hacerlo de la manera siguiente:
Golpear firmemente con un puntero en el centro de la pastilla para retirarla, cuya localización és perceptible a través de una suave depresion que determina su linea de contorno. Abrir el orificio, golpeando suavemente con la parte esferica de un martillo bola.

6- Instalar lo mezclador o llave, atornillar los tubos flexibles o lo mezclador o llave y instalar la valvula de desagüe.

7- Aplicar adhesivo siliconado en la parte de contacto de la bacha con la tapa. Encajar la bacha en la tapa y presionarla de acuerdo con la figura 5.

8- Completar las conexiones hidráulicas.



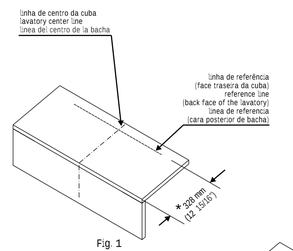


Fig. 1

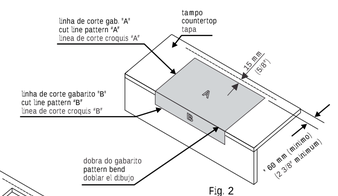


Fig. 2

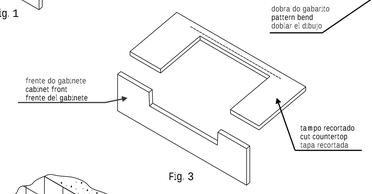


Fig. 3

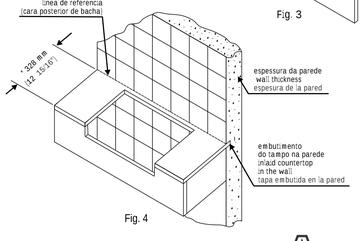


Fig. 4

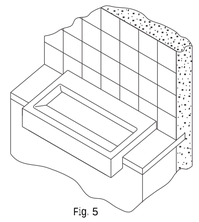


Fig. 5

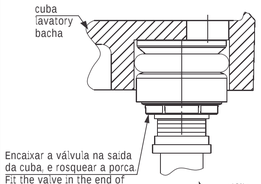
A Tampo do gabinete
Cabinet countertop
Mesada del gabinete

DOBRAR AQUI
BEND HERE
DOBLAR AQUI

B Frente do gabinete
Cabinet front
Frente del gabinete



Para instalar a válvula de escoamento oculta seguir as instruções abaixo:
To install the occult flow valve, please follow the instructions below:
Para instalar la válvula de desague oculta seguir las instrucciónes abajo:



Encaixar a válvula na saída da cuba, e rosquear a porca.
Fit the valve in the end of the lavatory, and punish the screw nut.
Encajara la válvula en la salida de la bacha y roscar la tuerca.

Esta válvula acompanha a cuba
This valve included with the lavatory.
Esta válvula acompaña la bacha.

Certificado de Garantia

Os metais e louças sanitários DECA, produzidos dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, são garantidos durante 10 anos, a partir da data de aquisição, comprovada mediante apresentação da nota fiscal de compra.
Adicionalmente a garantia de 10 anos, a DECA oferece a cobertura dos custos de mão de obra dos serviços executados pela rede de Serviço Autorizado DECA, durante o primeiro ano de vigência desta garantia.
Esta garantia aplica-se exclusivamente a produtos adquiridos a partir de 1995, sendo que a responsabilidade do fabricante restringe-se unicamente ao produto.
A presente garantia não será aplicada nas seguintes situações:
- Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, maus tratos, manuseio inadequado, instalação incorreta e erros de especificação;
- Danos causados aos acabamentos por limpeza inadequada (produtos químicos, solventes, abrasivos do tipo saponáceo, palha de aço, esponja dupla face);
- Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como: vedantes, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas, mecanismos de vedação;
- Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pelo Serviço Autorizado DECA;
- Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda adaptação de peças adicionais sem autorização prévia do fabricante;
- Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável, ou contenha impurezas e substâncias estranhas à mesma, que ocasione o mau funcionamento do produto;
- Objetos estranhos no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento.
- Produtos instalados para USO PÚBLICO, que terão os períodos de garantia reduzidos em 50%.
Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, utilize a rede de Postos de Serviço Autorizado DECA, ou contate nossos outros serviços para quaisquer esclarecimentos.
Este Certificado é valido em todo o Território Nacional.

4626569014 - XXX
YYYYYYYYY

deca

SERVIÇO AUTORIZADO deca | hydra

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
Ligue grátis 0800 011 7075 ou envie email para deca@deca.com.br
visite nosso site: www.deca.com.br

10anos DE GARANTIA CONFORME CERTIFICADO

DURATEX S.A.
Escritório Comercial: R. Comendador Souza, 57 - CEP 05037-090
São Paulo-SP - Fone: 55 (11) 3874-1600
LJ 1: Av. Antonio Frederico Ozanan, 11960 - CEP: 13213-030
Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0022-71 - Inscr. Est.: 407.489.356.119
LS: Av. das Indústrias, 264 - CEP: 93832-560
São Leopoldo-RS - CNPJ: 97.837.181/0027-86 - Inscr. Est.: 124.026.135.4
LJ 2: R. Honorato Sgandorni, 189 - CEP 13218-360
Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0031-62 - Inscr. Est.: 407.594.258.119
LR: Tronco Distribuidor Rodovia Norte km 91, s/nº - CEP: 54590-080
Cabo de Santo Agostinho-PE - CNPJ: 97.837.181/0029-48 - Inscr. Est.: 39.963.284
LP: R. José Antonio Ferreira de Miranda, 1457 - CEP: 58.082-797
João Pessoa-PB - CNPJ: 97.837.181/0039-10 - Inscr. Est.: 161.761.720
LQ: Rodovia Presidente Dutra, Km 197 - CEP: 26373-320
Queimados - RJ CNPJ: 97.837.181/0032-43 - Inscr. Est.: 79.887.041
Indústria Brasileira

Gabarito de corte
Cutting template
Planilha de corte

Utilize este gabarito para preparar o corte do tampo.
Use this pattern cut the counter top.
Utilise este modelo para preparar el corte de la tapa.

ATENÇÃO / ATTENTION / ATENCIÓN:

- Nunca apóie a área esmaltada da louça sobre superfícies abrasivas.
- Never rest the glazed portion of the china over abrasive surfaces.
- Nunca apoyar el área esmaltada del lavatorio sobre superficies abrasivas.

- Se, durante o transporte, manuseio ou instalação, ocorrer algum acidente causando rachaduras ou trincas, a louça deverá ser inutilizada.
- If, during the transportation, handling, or installation, occurs any accident causing cracks or splits, the china should no longer be suitable for used.
- Si durante el transporte o instalación ocurrir algún accidente que cause rajaduras, el lavatorio deberá ser inutilizado.

Manutenção e conservação/ Maintenance and conservation/ Mantenimiento y conservación

Limpeza do acabamento: limpe apenas com pano macio, água e sabão neutro. Não use palha de aço, sapólio ou produtos químicos.
Finish surface cleaning: clean with a smooth cloth, water, and neutral soap only. Do not use steel wool, scouring powder, or chemical products.
Limpieza: limpiar con un paño suave, agua y jabón neutro. No usar esponja de acero, abrasivos u otors productos químicos.

Composição básica/ Basic composition/ Composición básica

Louça: argila, feldspato, calium, vidrados e corantes inorgânicos.
China: clay, feldspar, kaolin, glazes and inorganic dyes.
Lavabo: arcilla, feldespato, caolin, vidriados y colorantes inorgánicos.

A Deca se reserva o direito de alterar este produto, sem prévio aviso.
Deca reserves the right to change this product without previous notice.
Deca se reserva el derecho de alterar lo producto sin aviso previo.